

32004R0308

L 52/37

DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ

21.2.2004

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 308/2004**z dnia 20 lutego 2004 r.****rozdzielające ponownie niewykorzystane części kontyngentów ilościowych z 2003 r. dla niektórych towarów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 520/94 z dnia 7 marca 1994 r. ustanawiające wspólnotową procedurę zarządzania kontyngentami ilościowymi ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 5 oraz art. 14 i 24,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 427/2003 ⁽²⁾ z dnia 3 marca 2003 r. w sprawie mechanizmu tymczasowych środków ochronnych i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 519/94 w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich, wprowadziło roczne kontyngenty ilościowe dla niektórych towarów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej wymienionych w załączniku I do tego rozporządzenia. Zastosowanie do tych kontyngentów mają przepisy rozporządzenia (WE) nr 520/94.
- (2) Komisja przyjęła rozporządzenie (WE) nr 738/94 ⁽³⁾ ustanawiające ogólne zasady w celu wykonania rozporządzenia (WE) nr 520/94. Przepisy te mają zastosowanie do zarządzania powyżej wspomnianymi kontyngentami, z zastrzeżeniem przepisów niniejszego rozporządzenia.
- (3) Zgodnie z art. 20 rozporządzenia (WE) nr 520/94, właściwe władze Państw Członkowskich powiadomiły Komisję o ilościach kontyngentów przyznanych w 2003 r., które nie zostały wykorzystane.
- (4) Niewykorzystane ilości nie mogły być ponownie rozdzielone w czasie pozwalającym na ich wykorzystanie przed końcem roku kontyngentowego 2003.
- (5) Analiza danych otrzymanych dla każdego przedmiotowego produktu wskazuje, że ilości niewykorzystane w roku kontyngentowym 2003 powinny być ponownie rozdzielone w 2004 r., w granicach ilości określonych w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.
- (6) Przeanalizowano różne metody administracyjne, przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 520/94 i uznaje się, że należy przyjąć metodę opartą na tradycyjnych przepływach handlowych. Zgodnie z tą metodą, transze

kontyngentów są podzielone na dwie części, jedna z nich jest zarezerwowana dla importerów tradycyjnych, a druga dla pozostałych wnioskodawców.

- (7) Dowiedziono, że jest to najlepszy sposób zapewnienia ciągłości prowadzenia działalności przez zainteresowanych importerów Wspólnoty, jak również uniknięcia jakichkolwiek zakłóceń przepływów handlowych.
- (8) Ilości ponownie rozdzielone na podstawie niniejszego rozporządzenia, powinny być podzielone przy wykorzystaniu tego samego kryterium, jakie wykorzystano dla przyznania kontyngentów na rok 2003.
- (9) Niezbędne jest uproszczenie formalności, jakie mają zostać spełnione przez importerów tradycyjnych, którzy już posiadają pozwolenia na przywóz, wydane w momencie kiedy przyznane zostały już kontyngenty na 2004 r. Właściwe władze administracyjne posiadają już niezbędne dowody przywozów z 1998 r. lub 1999 r. w odniesieniu do wszystkich importerów tradycyjnych. Dlatego też muszą oni jedynie załączyć kopię swoich wcześniejszych pozwoleń do swoich nowych wniosków o wydanie pozwolenia.
- (10) Należy podjąć środki w celu zapewnienia jak najlepszych warunków dla przyznawania tych zarezerwowanych części kontyngentów nietradycyjnym importerom innym niż tradycyjni, mając na względzie optymalne wykorzystanie kontyngentów. W tym celu właściwe jest przyznanie tej części w sposób proporcjonalny do wnioskowanych ilości, na podstawie równoczesnej analizy rzeczywiście złożonych wniosków o wydanie pozwolenia na przywóz, oraz przyznanie dostępu tym importerom, którzy są w stanie udowodnić, że otrzymali i wykorzystali przynajmniej 80 % pozwolenia na przywóz w odniesieniu do przedmiotowego produktu w roku kontyngentowym 2003. Ilość, o którą może wnioskować każdy importer inny niż tradycyjny, powinna być również ograniczona do oznaczonej wielkości lub wartości.
- (11) Konieczne jest ustalenie terminu na składanie wniosków o pozwolenie przez importerów dla celów przyznawania kontyngentu.
- (12) W celu optymalnego wykorzystania kontyngentów, wniośki o pozwolenia na przywóz obowiązuje na podstawie kontyngentu, który odnosi się do kilku kodów CN, muszą określać wymagane ilości dla każdego kodu.
- (13) Państwa Członkowskie muszą informować Komisję o otrzymanych wnioskach o pozwolenie na przywóz, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 8 rozporządzenia (WE) nr 520/94. Informacje dotyczące poprzednich przywozów dokonanych przez importerów tradycyjnych muszą być wyrażone w tych samych jednostkach co przedmiotowe kontyngenty.

⁽¹⁾ Dz.U. L 66 z 10.3.1994, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 65 z 8.3.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1985/2003 (Dz.U. L 295 z 13.11.2003, str. 43).

⁽³⁾ Dz.U. L 87 z 31.3.1994, str. 47. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 983/96 (Dz.U. L 131 z 1.6.1996, str. 47).

- (14) Ze względu na fakt, że system kontyngentów traci ważność z dniem 31 grudnia 2004 r., ustalono datę ważności ponownego rozdziału pozwoleń na przywóz na dzień 31 grudnia 2004 r.
- (15) Środki te są zgodne z opinią Komitetu ds. Zarządzania Kontyngentami ustanowionego na mocy art. 22 rozporządzenia (WE) nr 520/94,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejsze rozporządzenie ustanawia przepisy szczególne dla ponownego rozdziału w 2004 r. części kontyngentów ilościowych przyznanych na rok 2003, określonych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 427/2003, które nie zostały wykorzystane w roku kontyngentowym 2003.

Ilości niewykorzystane w roku kontyngentowym 2003 rozdziela się ponownie w granicach wielkości lub wartości wymienionych w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Bez uszczerbku dla przepisów niniejszego rozporządzenia stosuje się przepisy rozporządzenia (WE) nr 738/94.

Artykuł 2

1. Kontyngenty ilościowe określone w art. 1 przyznaje się przy wykorzystaniu metody opartej na tradycyjnych przepływach handlowych, określonej w art. 2 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 520/94.
2. Części każdego kontyngentu ilościowego zarezerwowanego dla importerów tradycyjnych oraz importerów innych niż tradycyjni są określone w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.
3. a) Część zarezerwowana dla importerów innych niż tradycyjni jest rozdzielana przy użyciu metody opartej na przyznawaniu proporcjonalnie do ilości o którą złożono wniosek; ilość o którą złożył wniosek pojedynczy importer nie może przekraczać wielkości przedstawionych w załączniku III. Jedynie importerzy, którzy mogą udowodnić, że dokonali przywozu co najmniej 80 % ilości produktu dla którego udzielono im pozwolenie na przywóz na podstawie rozporządzenia Komisji (WE) nr 2077/2002 ⁽¹⁾, są uprawnieni do składania wniosku o pozwolenia na przywóz.
- b) Podmioty gospodarcze, w stosunku do których domniemywa się, że są osobami powiązanymi, jak określono w art. 143 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 ⁽²⁾, mogą złożyć tylko jeden wniosek o wydanie pozwolenia w stosunku do części kontyngentu zarezerwowanego dla importerów innych niż tradycyjni w odniesieniu do towarów opisanych we wniosku. Dodatkowo do oświadczenia wymaganego przez art. 3 ust. 2 lit. g) rozporządzenia (WE) nr 738/94, wniosek o wydanie pozwolenia na kontyngent inny tradycyjny powinien stwierdzać, że wnioskodawca nie

jest powiązany z żadnym z podmiotów gospodarczych wnioskujących o dany kontyngent inny niż tradycyjny.

Artykuł 3

Wnioski o pozwolenia na przywóz składa się do właściwego organu wymienionego w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia od dnia następującego po dniu publikacji niniejszego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* do dnia 10 marca 2004 r. godzina 15 czasu brukselskiego.

Artykuł 4

1. Do celów przyznawania części każdego kontyngentu przeznaczonego dla tradycyjnych importerów, „tradycyjni” importerzy oznaczają importerów, którzy mogą wykazać, że dokonywali przywozów towarów w roku kalendarzowym 1998 lub 1999.
2. Dodatkowe dokumenty określone w art. 7 rozporządzenia (WE) nr 520/94 odnoszą się do dopuszczenia do swobodnego obrotu, w trakcie wskazanego przez importera roku kalendarzowego 1998 lub 1999, produktów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, które są objęte kontyngentem, w odniesieniu do którego złożono wnioski.
3. Zamiast dowodów określonych w art. 7 tiret pierwsze rozporządzenia (WE) nr 520/94 wnioskodawcy mogą załączyć do swoich wniosków o pozwolenie dokumenty sporządzone i potwierdzone przez właściwe krajowe organy na podstawie dostępnych informacji celnych jako dowody przywozu przedmiotowego produktu w roku kalendarzowym 1998 lub 1999, dokonywanego samodzielnie lub, w odpowiednim przypadku, przez podmiot, którego działalność została przejęta.

Wnioskodawcy posiadający już pozwolenia na przywóz wydane na 2004 r., na podstawie rozporządzenia Komisji (WE) nr 1956/2002 ⁽³⁾ lub rozporządzenia Komisji (WE) nr 215/2004 ⁽⁴⁾, dla produktów objętych wnioskiem o wydanie pozwolenia mogą załączyć do swoich wniosków o pozwolenie kopie wcześniejszych pozwoleń. W takim przypadku wnioskodawcy wskazują w swoich wnioskach o pozwolenie łączną ilość przywozu przedmiotowych produktów w wybranym okresie referencyjnym.

Artykuł 5

Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję, nie później niż do dnia 1 kwietnia 2004 r. do godziny 10.00 czasu brukselskiego, o liczbie oraz łącznej ilości we wnioskach o pozwolenie na przywóz oraz, w przypadku wniosków importerów tradycyjnych, o wielkości poprzedniego przywozu dokonywanego przez importerów tradycyjnych, w okresie wybranego okresu referencyjnego, określonego w art. 4 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 6

Nie później niż 30 dni po otrzymaniu wszystkich informacji wymaganych zgodnie z art. 5, Komisja przyjmuje kryterium ilościowe, które będzie wykorzystane przez właściwe organy krajowe do rozpatrzenia wniosków importerów.

⁽¹⁾ Dz.U. L 319 z 23.11.2002, str. 12.

⁽²⁾ Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 289 z 7.11.2003, str. 10.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 36 z 7.2.2004, str. 10.

Artykuł 7

Pozwolenia na przywóz są ważne do dnia 31 grudnia 2004 r.

Artykuł 8

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 lutego 2004 r.

W imieniu Komisji

Pascal LAMY

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Ilości przeznaczone do ponownego rozdziału

Opis produktu	Kod HS/CN	Ilości do ponownego rozdziału
Obuwie objęte kodami HS/CN	ex 6402 99 ⁽¹⁾	9 720 296 par
	6403 51 6403 59	1 577 200 par
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	1 966 283 par
	ex 6404 11 ⁽²⁾	4 169 083 par
	6404 19 10	10 151 135 par
Zastawy stołowe i kuchenne, z porcelany lub chińskie objęte kodami HS/CN	6911 10	10 983 ton
Zastawy stołowe, naczynia kuchenne oraz inne wyroby gospodarstwa domowego i toaletowe, ceramiczne, inne niż z porcelany, również chińskiej, objęte kodami HS/CN	6912 00	16 565 ton

⁽¹⁾ Wyłączając obuwie wymagające zastosowania specjalnej technologii: buty, których cena cif za parę wynosi nie mniej niż 9 EUR, wykorzystywane do uprawiania sportu, z jedno- lub wielowarstwowa formowaną podeszwą, niewtryskiwaną, wykonaną z materiałów syntetycznych zaprojektowanych do absorbowania uderzeń pionowych lub bocznych oraz o cechach technicznych takich jak hermetyczne poduszki zawierające gaz lub płyn, części mechaniczne, które absorbują lub neutralizują uderzenie lub materiały takie jak polimery o małej gęstości.

⁽²⁾ Wyłączając:

- a) obuwie, które zostało zaprojektowane do uprawiania sportu posiadające lub z możliwością doczepienia kolców, bolców, ograniczników, zacisków, wiązań lub podobnych, z podeszwą niewtryskiwaną;
- b) obuwie wymagające zastosowania specjalnej technologii: buty, których cena cif za parę wynosi nie mniej niż 9 EUR, wykorzystywane do uprawiania sportu, z jedno- lub wielowarstwowa formowaną podeszwą, niewtryskiwaną, wykonaną z materiałów syntetycznych zaprojektowanych do absorbowania uderzeń pionowych lub bocznych oraz o cechach technicznych takich jak hermetyczne poduszki zawierające gaz lub płyn, części mechaniczne, które absorbują lub neutralizują uderzenie lub materiały takie jak polimery o małej gęstości.

ZAŁĄCZNIK II

Przydział kontyngentu

Opis produktu	Kod HS/CN	Część zarezerwowana dla importerów tradycyjnych 75 %	Część zarezerwowana dla importerów innych niż tradycyjni 25 %
Obuwie objęte kodami HS/CN	ex 6402 99 ⁽¹⁾	7 290 222 par	2 430 074 par
	6403 51 6403 59	1 182 900 par	394 300 par
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	1 474 712 par	491 571 par
	ex 6404 11 ⁽²⁾	3 126 812 par	1 042 271 par
	6404 19 10	7 613 351 par	2 537 784 par
Zastawy stołowe i kuchenne, z porcelany lub chińskie objęte kodami HS/CN	6911 10	8 237 ton	2 746 ton
Zastawy stołowe, naczynia kuchenne oraz inne wyroby gospodarstwa domowego i toaletowe, ceramiczne, inne niż z porcelany, również chińskiej, objęte kodami HS/CN	6912 00	12 424 ton	4 141 ton

⁽¹⁾ Wyłączając obuwie wymagające zastosowania specjalnej technologii: buty, których cena cif za parę wynosi nie mniej niż 9 EUR, wykorzystywane do uprawiania sportu, z jedno- lub wielowarstwowa formowaną podeszwą, niewtryskiwaną, wykonaną z materiałów syntetycznych zaprojektowanych do absorbowania uderzeń pionowych lub bocznych oraz o cechach technicznych takich jak hermetyczne poduszki zawierające gaz lub płyn, części mechaniczne, które absorbują lub neutralizują uderzenie lub materiały takie jak polimery o małej gęstości.

⁽²⁾ Wyłączając:

- a) obuwie, które zostało zaprojektowane do uprawiania sportu posiadające lub z możliwością doczepienia kolców, bolców, ograniczników, zacisków, wiązań lub podobnych, z podeszwą niewtryskiwaną;
- b) obuwie wymagające zastosowania specjalnej technologii: buty, których cena cif za parę wynosi nie mniej niż 9 EUR, wykorzystywane do uprawiania sportu, z jedno- lub wielowarstwowa formowaną podeszwą, niewtryskiwaną, wykonaną z materiałów syntetycznych zaprojektowanych do absorbowania uderzeń pionowych lub bocznych oraz o cechach technicznych takich jak hermetyczne poduszki zawierające gaz lub płyn, części mechaniczne, które absorbują lub neutralizują uderzenie lub materiały takie jak polimery o małej gęstości.

ZAŁĄCZNIK III

Maksymalna ilość, o jaką może wnioskować każdy importer nietradycyjny

Opis produktu	Kod HS/CN	Wcześniej ustalone ilości maksymalne
Obuwie objęte kodami HS/CN	ex 6402 99 ⁽¹⁾	5 000 par
	6403 51 6403 59	5 000 par
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	5 000 par
	ex 6404 11 ⁽²⁾	5 000 par
	6404 19 10	5 000 par
Zastawy stołowe i kuchenne, z porcelany lub chińskie objęte kodami HS/CN	6911 10	5 ton
Zastawy stołowe, naczynia kuchenne oraz inne wyroby gospodarstwa domowego i toaletowe, ceramiczne, inne niż z porcelany, również chińskiej, objęte kodami HS/CN	6912 00	5 ton

⁽¹⁾ Wyłączając obuwie wymagające zastosowania specjalnej technologii: buty, których cena cif za parę wynosi nie mniej niż 9 EUR, wykorzystywane do uprawiania sportu, z jedno- lub wielowarstwowa formowaną podeszwą, niewtryskiwaną, wykonaną z materiałów syntetycznych zaprojektowanych do absorbowania uderzeń pionowych lub bocznych oraz o cechach technicznych takich jak hermetyczne poduszki zawierające gaz lub płyn, części mechaniczne, które absorbują lub neutralizują uderzenie lub materiały takie jak polimery o małej gęstości.

⁽²⁾ Wyłączając:

- a) obuwie, które zostało zaprojektowane do uprawiania sportu posiadające lub z możliwością doczepienia kołców, bolców, ograniczników, zacisków, wiązań lub podobnych, z podeszwą niewtryskiwaną;
- b) obuwie wymagające zastosowania specjalnej technologii: buty, których cena cif za parę wynosi nie mniej niż 9 EUR, wykorzystywane do uprawiania sportu, z jedno- lub wielowarstwowa formowaną podeszwą, niewtryskiwaną, wykonaną z materiałów syntetycznych zaprojektowanych do absorbowania uderzeń pionowych lub bocznych oraz o cechach technicznych takich jak hermetyczne poduszki zawierające gaz lub płyn, części mechaniczne, które absorbują lub neutralizują uderzenie lub materiały takie jak polimery o małej gęstości.

ZAŁĄCZNIK IV

Wykaz właściwych władz krajowych w Państwach Członkowskich

1. BELGIQUE/BELGIË
Service public fédéral Économie, PME, Classes moyennes & énergie
Administration du potentiel économique
Politiques d'accès aux marchés, Service licences

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
Bestuur Economisch Potentieel
Markttoegangsbeleid, Dienst Vergunningen
Generaal
Lemanstraat 60, Rue Général-Leman 60
B-1040 Brussel/Bruxelles
Tél./tel.: (32-2) 206 58 16
Télécopieur/Fax: (32-2) 230 83 22/231 1484
2. DANMARK
Erhvervs- og Boligstyrelsen
Vejløsvej 29
DK-8600 Silkeborg
Tlf. (45) 35 46 60 30
Fax: (45) 35 46 6401
3. DEUTSCHLAND
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
tel.: (49) 619 69 08-0
Fax: (49) 619 69 42 26/(49) 619 69 08-800
4. GREECE
Ministry of Economy & Finance
General Directorate of Policy Planning & Implementation
Directorate of International Economic Issues
1, Kornarou Street
GR-105 63 Athens

Τηλ.: (30-210) 328 60 31/328 60 32
Φαξ: (30-210) 328 60 94/328 60 59
5. ESPAÑA
Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
tel.: (34) 913 49 38 94/913 49 37 78
Fax: (34) 913 49 38 32/913 49 37 40
6. FRANCE
Service des titres du commerce extérieur
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Téléphone (33-1) 55 07 46 69/95
Télécopieur (33-1) 55 07 48 32/34/35
7. IRELAND
Department of Enterprise, Trade and Employment
Licensing Unit, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
tel.: (353-1) 631 25 41
Fax: (353-1) 631 25 62
8. ITALIA
Ministero Attività Produttive
Direzione Generale Politica Commerciale e la Gestione del regime degli scambi
Div. VII
Viale Boston 25
I-00144 Roma
tel.: (39-6) 599 32489/(39-6) 599 32487
Fax: (39-6) 592 55 56
9. LUXEMBOURG
Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Téléphone (352) 22 61 62
Télécopieur (352) 46 61 38
10. NEDERLAND
Belastingdienst/Douane
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
tel.: (31-50) 523 91 11
Fax: (31-50) 523 22 10
11. ÖSTERREICH
Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
tel.: (43-1) 71 10 00
Fax: (43-1) 711 00 83 86
12. PORTUGAL
Ministério da Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo, Edifício da Alfândega de Lisboa
Largo do Terreiro do Trigo
P-1100 Lisboa
tel.: (351-21)
Fax: (351-21)

13. SUOMI

Tullihallitus/Tullstyrelsen
Erottajankatu/Skillnadsgatan 2
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P./Tfn (358-9) 6141
F./Fax: (358-9) 614 28 52

14. SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tfn (46-8) 690 48 00
Fax: (46-8) 30 67 59

15. UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct

Billingham **TS23 2NF**
United Kingdom
tel.: (44-1642) 36 43 33/36 43 34
Fax: (44-1642) 53 35 57
